

**670L - 1401L 2/1 GN**



**700813 - 700829**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

tél. +49 5258 971-0  
fax : +49 5258 971-120  
**Hotline technique** : +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 2.0

Date de création : 2020-05-25

---

## Manuel d'utilisation original

1	Sécurité .....	2
1.1	Explication des avertissements .....	2
1.2	Consignes de sécurité .....	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage .....	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage .....	6
2	Généralités .....	7
2.1	Responsabilité et garantie .....	7
2.2	Protection des droits d'auteur .....	7
2.3	Déclaration de conformité .....	7
3	Transport, emballage et stockage .....	8
3.1	Inspection suite au transport .....	8
3.2	Emballage .....	8
3.3	Stockage .....	8
4	Paramètres techniques .....	9
4.1	Indications techniques .....	9
4.2	Éléments de l'appareil .....	12
4.3	Fonctions de l'appareil .....	14
5	Installation et utilisation .....	14
5.1	Installation .....	14
5.2	Utilisation .....	16
6	Nettoyage et maintenance .....	20
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage .....	20
6.2	Nettoyage .....	21
6.3	Maintenance .....	22
7	Défaillances possibles .....	22
8	Élimination des déchets .....	24



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

## 1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

### 1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



**DANGER !**

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

### **REMARQUE !**

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

## **1.2 Consignes de sécurité**

### **Courant électrique**

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.

- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.

## **Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !**

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a un grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

FR

## **Personnel utilisant l'équipement**

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.

## Sécurité

---

- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

### Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
  
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

## 1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Réfrigération et conservation d'aliments et de boissons.

## 1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.

## 2 Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

FR

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

### 2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

## 3 Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

### 3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

### 3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

## 4 Paramètres techniques

### 4.1 Indications techniques

<b>Nom :</b>	<b>Réfrigérateur 670L</b>
N° de l'article :	<b>700813</b>
Matériau :	Acier inoxydable
Matériau à l'intérieur :	Acier inoxydable, fond et paroi galvanisés
Contenance en l :	670
Plage de température de – à en °C :	-2 - +8
Température ambiante de – à en °C :	10 - 40
Réfrigérant / quantité en kg :	R600a / 0,11
Classe de climatisation :	5
Consommation énergétique en kWh / an :	460
Nombre de portes:	1
Nombre de tablettes intermédiaires :	4
Dimensions des tablettes (L x P) en mm :	1x 600 x 630, 3x 530 x 650
Puissance de raccordement :	0,22 kW / 220-240 V / 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	730 x 820 x 2.065
Poids en kg :	109,4

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

<b>Nom :</b>	<b>Réfrigérateur 1401L</b>
N° de l'article :	<b>700829</b>
Matériau :	Acier inoxydable
Matériau à l'intérieur :	Acier inoxydable
Contenance en l :	1400
Plage de température de – à en °C :	-2 - +8
Température ambiante de – à en °C :	10 - 40
Réfrigérant / quantité en kg :	R600a / 0,140
Classe de climatisation :	5
Classe d'efficacité énergétique :	B
Consommation énergétique en kWh / an :	734
Nombre de portes:	2
Nombre de tablettes intermédiaires :	6
Gastronorm :	2/1 GN
Dimensions des tablettes (L x P) en mm :	520 x 650
Puissance de raccordement :	0,38 kW / 220-240 V / 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1.315 x 820 x 2.065
Poids en kg :	171,0

FR

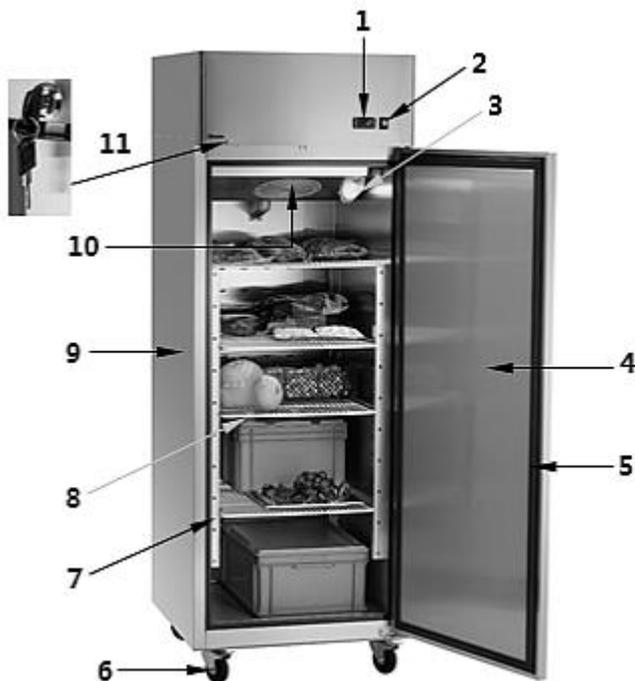
Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

### Version / caractéristiques

- Refroidissement : air ventilé
- Réglage de la température : électronique, par intervalles de 1 °C
- Thermostat
- Isolation : mousse, 60 mm
- Fonction de dégivrage automatique
- Évaporation de l'eau de dégivrage
- Écran d'affichage numérique
- Commande : électronique
- Interrupteur de marche/arrêt
- Témoins lumineux de contrôle : prêt à l'emploi, marche/arrêt, température, dégivrage, compresseur
- Type de porte : à battant
- Butée de porte :
  - No d'article 700813 : Sens d'ouverture de la porte : à droite, non interchangeable
  - No d'article 700829 : Sens d'ouverture de la porte : à gauche / à droite, non interchangeable
- Type de tablettes intermédiaires :
  - No d'article 700813 : grille, acier, rilsan blanc
  - No d'article 700829 : grille, acier, acier inoxydable
- Tablettes intermédiaires réglables en hauteur
- Éclairage LED
- 4 roulettes de direction, 2 avec frein
- Appareil verrouillable

## 4.2 Éléments de l'appareil

700813

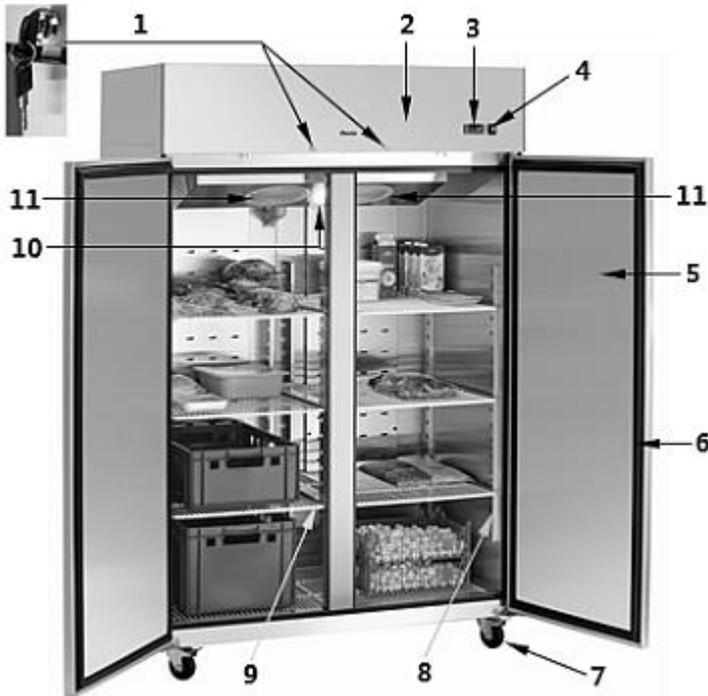


FR

La décoration n'est pas compris dans la livraison.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Régulateur numérique de température | 2. Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin d'alimentation intégré (vert) |
| 3. Éclairage LED                       | 4. Porte   |
| 5. Joint de la porte                   | 6. Roulettes de direction (4x, 2 avec frein)                           |
| 7. Glissières                          | 8. Tablettes (4x)  |
| 9. Enceinte                            | 10. Ventilateur  |
| 11. Verrou + 2 clés                    |  |

700829



La décoration n'est pas compris dans la livraison.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Verrou (2x) + 2 clés                      | 2. Enceinte  |
| 3. Régulateur numérique de température       | 4. Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin d'alimentation intégré (vert) |
| 5. Porte                                     | 6. Joint de la porte   |
| 7. Roulettes de direction (4x, 2 avec frein) | 8. Glissières  |
| 9. Tablettes (11x)                           | 10. Éclairage LED  |
| 11. Ventilateur (2x)                         |  |

FR

## 4.3 Fonctions de l'appareil

L'appareil est conçu pour la réfrigération et la conservation de produits alimentaires adaptés.

## 5 Installation et utilisation

### 5.1 Installation

#### Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



#### ATTENTION !

##### Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

FR

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
  - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
  - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
  - facilement accessible
  - bien aérée.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante. Assurer une distance d'au moins 10 cm du mur ou autres objets.

## Installation et utilisation

---

- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.
- Si l'appareil doit être déplacé, suivre les consignes suivantes :
  - arrêter l'appareil
  - retirer la fiche de la prise
  - retirer le contenu de l'appareil
  - coller tous les éléments lâches dans la chambre intérieure et coller la porte
  - déplacer l'appareil uniquement en position verticale.
- Fixer les roulettes de direction à l'aide du frein d'arrêt, lorsque l'appareil sera installé à l'endroit souhaité.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits exposés à une grande humidité de l'air. L'humidité relative de l'air à l'endroit de l'installation doit être de 40 % au maximum. Une trop grande humidité peut avoir un impact négatif sur la puissance frigorifique de l'appareil.
- L'appareil peut être installé uniquement dans des pièces où la température ambiante est de 10 °C à 40 °C.

### Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Avant la première utilisation, ne pas utiliser l'appareil pendant au moins 12 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir débranché, attendez au moins 5 minutes avant de brancher l'appareil de nouveau.

### 5.2 Utilisation

#### Consignes pour l'utilisateur

- Les tablettes intermédiaires peuvent être positionnées sur différentes hauteurs. Les positionner par rapport aux boissons / aux récipients avec les aliments, pour utiliser de manière optimale l'espace à l'intérieur.
- Placer les boissons et les aliments dans les récipients et les poser sur les tablettes de manière à ce qu'une distance suffisante soit maintenue pour assurer la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil. Des distances trop petites ont une influence négative sur la capacité de refroidissement.
- Pour réduire la perte de l'air froid, le temps d'ouverture de la porte devrait être le plus court possible. De plus, ne pas ouvrir la porte trop souvent.
- En cas de panne de courant, éviter, si possible, d'ouvrir la porte pour empêcher la perte d'air froid.
- Le réfrigérateur ne doit jamais resté sans alimentation électrique plus de 10 minutes.
- Si l'appareil est éteint pour une plus longue période, la porte du réfrigérateur doit rester ouverte.

FR

#### Conservation de produits alimentaires dans le réfrigérateur

Pour que votre appareil soit le plus performant possible, suivre les consignes suivantes :

- En plaçant les produits alimentaires dans l'appareil, veiller à assurer une libre circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
- Une quantité plus élevée de produits alimentaires conservés dans le réfrigérateur et l'ouverture trop longue de la porte entraînent une plus grande consommation de l'énergie.
- Les produits alimentaires et les boissons doivent être d'abord refroidis à une température de conservation adaptée.
- La conservation de produits qui ne sont pas bien refroidis nuit aux performances de l'appareil et peut détériorer les produits alimentaires déjà refroidis. Pour cette raison, éviter de conserver des produits dans des pièces non refroidies pour éviter les pertes de froid lors de leur placement dans le réfrigérateur.
- Conserver dans le réfrigérateur uniquement des produits alimentaires emballés ou couverts.
- Conserver les produits dégageant des odeurs spécifiques, comme le poisson frais, le foie gras, les fromages, dans des récipients hermétiquement fermés.
- Ne pas conserver dans le réfrigérateur de bananes car ce sont des fruits sensibles au froid.

### Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation de l'appareil et de l'équipement, les nettoyer en suivant les consignes du point 6 « **Nettoyage** ».
2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
3. Placer les tablettes dans l'appareil à la hauteur souhaitée.
4. Fermer la porte de l'appareil
5. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
6. Positionner la touche marche/arrêt sur la position « I », pour allumer l'appareil. Le témoin vert d'alimentation de l'interrupteur marche/arrêt s'allume.
7. Placer les boissons et la nourriture seulement après que l'appareil ait atteint la puissance de refroidissement suffisante.

### Éléments de commande et messages affichés



FR

Touche	Fonctionnalités
SET	Affichage de la valeur de consigne, sélection des paramètres en mode de programmation ou confirmation du processus
	Lancement manuel du dégivrage
	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, augmentation de la valeur affichée
 AUX	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, réduction de la valeur affichée

### Voyants LED

Les voyants LED indiquent sur l'affichage l'état d'activation de la fonction :

LED	État d'activation	Signification
	allumé	compresseur activé
	qui clignote	démarrage différé en cours
	allumé	dégivrage en cours
	qui clignote	démarrage différé du dégivrage
	allumé	ventilateur activé
	qui clignote	démarrage différé après le dégivrage
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Celsius
	qui clignote	en mode de programmation
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Fahrenheit
	qui clignote	en mode de programmation

FR

### Affichage de la valeur de consigne

1. Appuyer brièvement sur la touche **SET**, pour afficher la valeur de consigne.
2. Appuyer de nouveau sur la touche **SET** ou attendre 5 secondes, pour afficher de nouveau le message précédent.

### Modification de la valeur de consigne (à savoir de la température exigée)

1. Appuyer sur la touche **SET** et la maintenir pressée pendant 3 secondes. La valeur de consigne est affichée et le voyant LED **°C** ou **°F** clignote sur l'affichage numérique.
2. La valeur peut être augmentée ou baissée à l'aide des touches  ou , jusqu'à ce que la valeur exigée s'affiche sur l'affichage numérique.
3. Confirmer la nouvelle valeur à l'aide de la touche **SET** ou attendre 10 sec., la valeur est alors sauvegardée automatiquement.

### Dégivrage automatique

L'appareil procède au dégivrage automatique 4 fois en 24 heures. Le minuteur s'active au moment de la première mise en marche.

1. S'il est nécessaire de modifier les étapes de dégivrage automatique, appuyer sur la touche  et la maintenir pressée pendant plus de 2 secondes.

L'affichage numérique affiche le symbole .

Le cycle de dégivrage est immédiatement saisi, le cycle de dégivrage suivant a lieu 6 heures après.

### Dégivrage manuel

En plus du dégivrage automatique, il est également possible d'activer à tout moment le dégivrage manuel.

1. Appuyer sur et maintenir pressée pendant plus de 2 secondes la touche .  
Le dégivrage manuel est lancé.

L'affichage numérique affiche le symbole .

#### **INDICATION !**

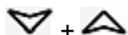
**L'eau qui se forme lors du dégivrage s'évapore automatiquement.**

#### **INDICATION !**

**Les autres réglages et modifications des paramètres doivent être réalisés par un technicien du service.**

### Combinaisons de boutons

En appuyant simultanément sur certaines touches, il est possible d'activer/de désactiver quelques fonctions.



#### Verrouillage / déverrouillage des touches :

- pour verrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « OFF » s'affiche sur l'affichage numérique.
- pour déverrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « ON » s'affiche sur l'affichage numérique.



#### Passage en mode de programmation :

- appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant 3 sec. Lorsque les diodes LED °C ou °F clignotent, il est possible de saisir les autres paramètres



#### Retour à l'affichage du message précédent :

- appuyer sur les deux touches pour sortir du mode de programmation et revenir vers le message affiché précédemment (valeur de la température dans l'appareil)

FR

### Arrêt de l'appareil

1. Si l'appareil n'est plus utilisé, régler l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O » (arrêt).
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche !).

## 6 Nettoyage et maintenance

### 6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

### 6.2 Nettoyage

1. Nettoyer la machine régulièrement.
2. Retirer de l'appareil tous les objets et les conserver pendant ce temps dans une pièce fraîche.
3. Retirer les tablettes intermédiaires de l'appareil.
4. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude.
5. Rincer les tablettes intermédiaires à l'eau claire et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

**Indication : Ne jamais utiliser d'eau chaude pour nettoyer l'appareil.**

6. Essuyer les surfaces intérieures et extérieures à l'aide du chiffon doux et humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
7. Essuyer les surfaces lavées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
8. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
9. Essuyer régulièrement l'intérieur de l'appareil (une fois par mois) avec un désinfectant admis au contact des aliments.
10. Nettoyer régulièrement la porte et le joint de porte (des joints de la porte) à l'aide d'un chiffon doux et humide avec un produit nettoyant doux. Ensuite, les sécher soigneusement.
11. Laisser la porte ouverte après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.
12. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

### 6.3 Maintenance

Les opérations suivantes doivent être réalisées régulièrement par un spécialiste qualifié :

- nettoyage du condensateur à l'aide d'outils adaptés (aspirateur ou brosse souple) ;
- contrôle des connexions électriques ;
- contrôle du thermostat et du capteur.

## 7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service.

Erreur	Cause probable	Solution
Absence de fonction	La fiche est branchée incorrectement.	Retirez la fiche et la branchez correctement à la prise
	Le fusible de l'alimentation électrique est endommagé	Vérifier le disjoncteur, vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique.
	Prise endommagée	Brancher l'appareil à une autre prise
	Fiche endommagée	Contactez le service après-vente

## Défaillances possibles

Erreur	Cause probable	Solution
La température dans l'appareil est trop élevée	Le condenseur est bouché par la poussière	Nettoyer soigneusement le condensateur
	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Éloigner l'appareil des sources de chaleur
	Mauvaise circulation de l'air autour de l'appareil.	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets
	La température ambiante est trop élevée	Assurer une bonne circulation de l'air à l'endroit de l'installation ou installer l'appareil dans une pièce plus fraîche
	Des aliments trop chauds ont été placés dans l'appareil	Retirer les aliments chauds de l'appareil
	Trop petites distances entre les objets dans l'appareil ou trop grande quantité d'objets dans l'appareil	Assurer des distances suffisantes entre les objets dans l'appareil, retirer le surplus de l'appareil.
Des bruits forts ou bizarres	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	Écrous/vis desserrés	Vérifier tous les écrous et vis, les serrer si nécessaire.
	L'appareil touche les parois ou d'autres objets	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets

FR

### Les manifestations suivantes ne constituent pas une défaillance :

- Les bruits émis par le réfrigérateur lors de son fonctionnement sont normaux et n'indiquent aucune défaillance.
- Les gargouillements, les grondements, les bruits de liquide sont des bruits émis par le réfrigérant qui circule dans le système de réfrigération.

### 8 Élimination des déchets

#### Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

#### Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.